



Veröffentlichung von Beiträgen zur interkulturellen Jugendzeitschrift *trait d'union* / Einverständniserklärung der Teilnehmenden und der Eltern bei Minderjährigen

München, den 12. März 2021

Sehr geehrte Eltern,

Ihre Tochter bzw. Ihr Sohn beabsichtigt bzw. ist damit einverstanden, einen journalistischen und/oder kreativen Beitrag zur interkulturellen Jugendzeitschrift *trait d'union* zu leisten, worüber wir uns sehr freuen und wofür wir uns vorab herzlich bedanken, aber auch um Ihre Zustimmung als Eltern bitten.

Die Zeitschrift *trait d'union* (Bindestrich), eine Plattform des interkulturellen Austauschs von Jugendlichen, wurde 1999 an der Deutschen Schule Toulouse gegründet und war an vier EU-Projekten beteiligt. Seit ihrer Gründung haben 28 Schulen aus 14 Ländern und 5 Kontinenten in 30 Sprachen Beiträge in unterschiedlichen Gattungen und Medien geleistet. Nähere Informationen finden dazu Sie auf der Webseite von *trait d'union* <https://traitdunion.online> und speziell im Projektprofil: <https://traitdunion.online/index.php?cP=Post&cA=224>.

Um unter dem eigenen (Klar-)Namen einen Beitrag zu publizieren, muss man sich zunächst von einem Administrator registrieren lassen. Dazu werden benötigt:

- Vor- und Nachname der Schülerin bzw. des Schülers
- das Geburtsdatum (nur das Geburtsjahr erscheint bei Artikeln neben der Autorenangabe und dem Schulnamen)
- eine E-Mail-Adresse (Die E-Mail-Adresse kann jedoch nur von den *trait d'union*-Administratoren für die interne Kommunikation verwendet werden. Sie wird nicht veröffentlicht.)

Nach ihrer Registrierung erhalten die Teilnehmer von einem *trait d'union*-Administrator eine Bestätigung mit ihren Benutzernamen und Passwörtern. Das Passwort ist streng persönlich; es darf keiner anderen Person mitgeteilt werden. Jede*r Teilnehmer*in ist für den Missbrauch ihres/seines Benutzernamens und Passworts verantwortlich.

Jede*r registrierte Teilnehmer*in hat zwar technisch die Möglichkeit, seine Beiträge selbst auf die Webseite hochzuladen. Es wird aber darum gebeten, Beiträge an contributions@traitdunion.online zu schicken, insbesondere, damit der Text vor der Veröffentlichung noch einmal sprachlich überprüft und gegebenenfalls noch in andere Sprachen übersetzt werden kann. Eine Zensur findet dabei nicht statt. Außerdem können registrierte Teilnehmer direkt die Artikel von ‚Kolleg*innen‘ (auf Englisch) kommentieren und auf eventuelle Kommentare anderer zum eigenen Beitrag antworten. Dabei sollten gewisse Kommunikationsregeln unbedingt beachtet werden: <https://traitdunion.online/index.php?cP=Post&cA=94>

Damit Ihr Kind Beiträge zu *trait d'union* leisten kann, müssen wir Sie und Ihr Kind bitten, den folgenden Teilnahmebedingungen zuzustimmen.

Vielen Dank für Ihr Interesse und Ihr Verständnis.

Mit freundlichen Grüßen

Lothar Thiel
StD i.R.
Projektmanager von *trait d'union*

Teilnahmebedingungen

1. Bei der Erstellung von Projektbeiträgen sollte die Verwendung von Teilen, die von Personen erstellt wurden, die nicht am *trait d'union*-Projekt teilnehmen, weitmöglichst vermieden werden.
2. Scheint die Verwendung externer Elemente (z.B. Musik, Bilder, in Fotos und Videos erscheinende Personen) unvermeidlich, sind die Autor*innen des betreffenden Beitrags verpflichtet, das Urheberrecht der externen Person zu respektieren. Der/die Verfasser*in ist dafür verantwortlich, sich mit eventuellen Lizenzbedingungen vertraut zu machen und diese zu respektieren, z. B. eventuelle Lizenzgebühren zu bezahlen sowie den Autor und die Fundstelle des verwendeten externen Elements zu erwähnen.
3. Alle *trait d'union*-Inhalte sind kostenlos und frei verwendbar; es wird für sie kein Honorar bezahlt. Aber im Falle ihrer Verwendung müssen die Autoren und die Bezeichnung ihres Beitrags sowie die Fundstelle von externen Nutzern angegeben werden.
4. Die spätere Rücknahme eines Projektbeitrags durch den/die Autor*in unterliegt auch deshalb erheblichen Einschränkungen. Ein solcher Rückzug ist nur möglich, wenn der Einzelbeitrag nicht Teil eines gemeinsamen Teilprojekts mehrerer Mitglieder oder einer Veröffentlichung wie etwa eines Themenheftes von *trait d'union* geworden ist. Auch wenn der Beitrag Gegenstand eines relevanten Kommentars oder eines Elements eines veröffentlichten Diskussionsprozesses ist, kann er nicht zurückgezogen werden.
5. Wenn ein*e Teilnehmer*in Links zu externen Websites verwendet, ist sie/er für deren Vertrauenswürdigkeit verantwortlich. Links zu externen Websites innerhalb von Projektbeiträgen sollten daher nur dann platziert werden, wenn ihre nachhaltige Zuverlässigkeit außer jedem Zweifel steht.
6. Zu jedem publizierten Beitrag werden der Klurname der Verfasser*in, das Geburtsjahr und die Schule (bzw. teilnehmende Einrichtung) öffentlich sichtbar angegeben. Darüber hinaus es möglich, dass der/die Autor*in, abhängig von der Gestaltung und dem Medium des Beitrags, fotografisch bzw. audiovisuell wahrnehmbar sind, wie zum Beispiel bei diesem Video-Interview: <https://youtu.be/Oh3460ZNfRw>
7. **Einige Tabus**
Der Ausdruck jeglichen diskriminierenden Verhaltens und diskriminierender Einstellungen ist im Rahmen des *trait d'union*-Projekts nicht zulässig, wie z.B. Intoleranz, Hass, Rassismus und jede Verbreitung erniedrigender und ausgrenzender Klischees. Solche Beiträge können von den Administratoren sofort gelöscht und die weitere Teilnahme ihrer Autor*innen an *trait d'union* kann gekündigt werden.

Einverständniserklärungen

Ich,, Klasse des Gisela-Gymnasiums München (Vor- und Nachname der/des Teilnehmenden) erkläre mich bereit, unter den genannten Teilnahmebedingungen zur interkulturellen Jugendzeitschrift *trait d'union* beizutragen. Ich wurde am geboren und das ist meine E-Mail-Adresse:

.....
(Ort und Datum)

.....
(Unterschrift der/des Teilnehmenden)

Als Erziehungsberechtigte*r erkläre ich mein Einverständnis damit, dass mein Kind unter den oben genannten Teilnahmebedingungen öffentliche Beiträge zu *trait d'union* leisten kann.

.....
(Ort und Datum)

.....
(Unterschrift einer/eines Erziehungsberechtigten)